

otto schachner  
Prinsessens Kvarter 2  
7000 Fredericia, Denmark  
www.os-safetycenter.com  
Batch no. 87-08\_29698

## DK • Brugervejledning

### Varemærke / art. nr.

#### PINGO

|        |              |
|--------|--------------|
| 87 060 | Størrelse 6  |
| 87 070 | Størrelse 7  |
| 87 087 | Størrelse 8  |
| 87 090 | Størrelse 9  |
| 87 100 | Størrelse 10 |
| 87 110 | Størrelse 11 |
| 87 120 | Størrelse 12 |



### Beskrivelse

Fleksibel, uforet teknikerhandske med håndflade og underside af fingre i chromgarvet gedeskind. Overhånd af åndbar polyester. Elastik ved håndled af polyester/elastan med Velcrolukning.

### Generelt

Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at handsken har en passende størrelse så der opnås den bedst mulige komfort og arbejdssikkerhed. Levetid (brugstid) kan ikke angives og er afhængig af anvendelsesområde og i hvilken grad brugeren sikrer sig, at handskerne er egnede til den påtænkte brug.

### Kategori

Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med PPE Forordning (EU) 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler. Handsken er testet i henhold til standarderne EN 420:2003 + A1:2009 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske) CE certificeret af: ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana-Polja, Slovenia

### EN388:2016 Testdata

|                   | Niveau           |
|-------------------|------------------|
| Slidstyrke        | 3 (Min 0 Maks 4) |
| Gennemskæring     | 1 (Min 0 Maks 5) |
| Iturivning        | 2 (Min 0 Maks 4) |
| Stikmodstand      | 2 (Min 0 Maks 4) |
| TDM gennemskæring | X (Min A,Max F)  |



3122X

### Anvendelse / egenskaber

Lettere industri, montage- og pakkearbejde. Tynd og smidig handske med god fingerføling.

### Behandling / opbevaring

Handsken må ikke vaskes. Våde handsker tørres langsomt ved stuetemperatur. Må ikke tørres på varmeapparat eller i tørretumbler. Kemisk rengøring kan ikke anbefales. Opbevares bedst mørkt og køligt i den originale indpakning. Undgå lagring i direkte sollys.

### Advarsel

Læderet kan indeholde en lille chromrest fra garvning (under GV), hvilket, i enkelte tilfælde, kan fremkalde allergiske reaktioner hos personer, der er særlig disponeret herfor.

### Pakning

12 par i bundt.  
60 par i karton af genbrugeligt pap.

## DE • Gebrauchsanleitung

### Warenzeichen / Art.-Nr.

#### PINGO

|        |          |
|--------|----------|
| 87 060 | Größe 6  |
| 87 070 | Größe 7  |
| 87 087 | Größe 8  |
| 87 090 | Größe 9  |
| 87 100 | Größe 10 |
| 87 110 | Größe 11 |
| 87 120 | Größe 12 |



### Beschreibung

Flexibler, ungefüllter Techniker-Handschuh mit Handfläche und Unterseite der Finger aus chromgegerbtem Ziegenleder. Oberhand aus atmungsaktivem Polyester. Gummizug beim Handgelenk aus Polyester / Elasthan mit Klettverschluss.

### Allgemeines

Vor der Ingebrauchnahme sollte man sich durch Probieren vergewissern, dass der Handschuh die passende Größe hat, damit der bestmögliche Komfort und die größte Arbeitssicherheit gewährleistet sind. Die Lebensdauer (Einsatzzeit) kann nicht angegeben werden und ist vom Anwendungsbereich und davon abhängig, in welchem Umfang sich der Benutzer vergewissert, dass die Handschuhe für den angedachten Gebrauch geeignet sind.

### Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der PPE Regulativ (EU) 2016/425 zur Sicherheitsanforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420:2003 + A1:2009 (allgemeine Anforderungen) und EN 388:2016 (mechanisch) getestet. CE-zertifiziert von ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana-Polja, Slovenia.

### EN388:2016 Testdaten

|                       | Ebene            |
|-----------------------|------------------|
| Strapazierfähigkeit   | 3 (Min 0 Max 4)  |
| Schnittfestigkeit     | 1 (Min 0 Max 5)  |
| Reißfestigkeit        | 2 (Min 0 Max 4)  |
| Stichbeständigkeit    | 2 (Min 0 Max 4)  |
| TDM Schnittfestigkeit | X (Min A, Max F) |



3122X

### Anwendung / Eigenschaften

Einfache Industrie, Montage- und Verpackungsarbeiten. Dünner und flexibler Handschuh mit guter Fingerführung.

### Behandlung / Aufbewahrung

Dieser Handschuh ist nicht waschbar. Nasse Handschuhe sind bei Raumtemperatur langsam getrocknet. Nicht auf die Heizung trocknen. Von einer chemischen Reinigung wird abgeraten. Aufbewahrung am besten dunkel und kühl in der Originalverpackung. Die Lagerung in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden.

### Warnung

Leder kann kleine Chromreste vom Gerben enthalten (weniger als den zugelassenen Wert), die in einigen Fällen zu allergischen Reaktionen bei Menschen, die besonders anfällig sind, führen kann.

### Verpackung

12 Paar pro Bündel.  
60 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.



## GB • User instructions

### Brand name / type no.

#### PINGO

|        |         |
|--------|---------|
| 87 060 | Size 6  |
| 87 070 | Size 7  |
| 87 087 | Size 8  |
| 87 090 | Size 9  |
| 87 100 | Size 10 |
| 87 110 | Size 11 |
| 87 120 | Size 12 |



### Description

Flexible, none lined technician glove with palm and underside of the fingers made from chromium-tanned goat skin. Back hand made of breathable polyester. Elastic wrist of polyester / elastane with Velcro closure.

### Generally

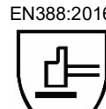
Before use, it should be tested/ensured that the glove has the appropriate size to achieve the best possible comfort and safety at work. The service life cannot be determined and depends on the scope of application and the extent to which the user makes sure that the glove is suitable for the intended use.

### Category

The glove is certified in category II in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425 on safety requirements for personal protective equipment. The glove has been tested in accordance with the standards EN 420:2003 + A1:2009 (general requirements) and EN 388:2016 (mechanical). CE certified by: ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana-Polja, Slovenia

### EN388:2016 performance

|                      | Level           |
|----------------------|-----------------|
| Abrasion resistance  | 3 (Min 0 Max 4) |
| Blade cut resistance | 1 (Min 0 Max 5) |
| Tear resistance      | 2 (Min 0 Max 4) |
| Puncture resistance  | 2 (Min 0 Max 4) |
| TDM cut resistance   | X (Min A,Max F) |



3122X

### Application / qualities

Easy industry, erection and package work. Thin and flexible glove with good finger touch.

### Treatment / storage

Gloves should not be washed. Wet gloves are dried slowly at room temperature. Do not dry on the heater or dryer. Chemical cleaning is not recommended. Must be stored in a dark and cool room in the original packaging. Avoid storage in direct sunlight.

### Warning

The leather may contain a small chromium remain from tanning (below acceptable level), which in some cases, may cause allergic reactions in people who are predisposed.

### Packaging

12 pairs in a bundle  
60 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

## PL • Instrukcje dla użytkownika

### Nazwa / numer modelu

#### PINGO

|        |            |
|--------|------------|
| 87 060 | Rozmiar 6  |
| 87 070 | Rozmiar 7  |
| 87 087 | Rozmiar 8  |
| 87 090 | Rozmiar 9  |
| 87 100 | Rozmiar 10 |
| 87 110 | Rozmiar 11 |
| 87 120 | Rozmiar 12 |



### Opis

Elastyczne, bez podszewki rękawice techniczne z dłonią i spodem palców ze skóry koziej chromowanej. Tył z oddychającego poliestru. Elastyczna opaska na nadgarstek z poliestru / spandeksu z zamknięciem na rzep.

### Uwagi ogólne

Przed użyciem należy się upewnić, że właściwie został dobrany rozmiar rękawic w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa i komfortu przy pracy. Okres użytkowania nie może zostać określony i zależy od zakresu zastosowania oraz to, w jakim użytkownik upewnia się, że rękawica jest odpowiednia do zamierzonego zastosowania.

### Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Rękawice spełniają wymogi zharmonizowanych norm EN 420:2003+A1:2009 (wymogi ogólne), EN 388:2016 (mechaniczna). Certyfikat oceny typu We został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana-Polja, Slovenia.

### EN388:2016 Rezultaty badań

|                         | Poziom           |
|-------------------------|------------------|
| Odporność na ścieranie  | 3 (Min 0 Maks 4) |
| Odporność na przecięcie | 1 (Min 0 Maks 5) |
| Odporność na rozdarcie  | 2 (Min 0 Maks 4) |
| Odporność na przebicie  | 2 (Min 0 Maks 4) |
| TDM Odp. na przecięcie  | X (Min A,Max F)  |



3122X

### Cechy produktu / zastosowanie

Przemysł, montaż oraz pakowanie. Cienkie i elastyczne rękawice z dobrym dopasowaniem.

### Obsługa / przechowywanie

Rękawic nie należy myć. Mokre rękawiczki suszy się powoli w temperaturze pokojowej. Nie suszyć na grzejniku lub suszarce. Czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Musi być przechowywany w ciemnym, suchym i chłodnym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu.

### Uwaga

Skóra może zawierać niewielki chrom pozostający po garbowaniu (poniżej dopuszczalnego poziomu), co w niektórych przypadkach może wywoływać reakcje alergiczne u osób predysponowanych.

### Pokowanie

12 par w woreczku PE.  
60 pary w kartonie wykonanym z tekstury nadającej się do recyklingu.



otto schachner  
member of CENIVA Group